



# HB100

Kurzanleitung

[LINAK.DE/MEDLINE-CARELINE](http://LINAK.DE/MEDLINE-CARELINE)  
[LINAK.AT/MEDLINE-CARELINE](http://LINAK.AT/MEDLINE-CARELINE)

**LINAK**   
WE IMPROVE YOUR LIFE

# HB100 Wägelösung

Die HB100 ist eine intelligente Handbedienung mit der LINAK® Wägelösung und vielen anderen Funktionen. Sie bietet ein 2,4-Zoll-Farbdisplay mit einer vollständigen Navigationstastatur, so dass die Anzeige dynamisch sein kann, ohne dass die Handbedienung geändert werden muss.

Die HB100 scannt das System automatisch und zeigt nur die verfügbaren Funktionen an, um ein benutzerfreundliches Arbeiten zu ermöglichen.



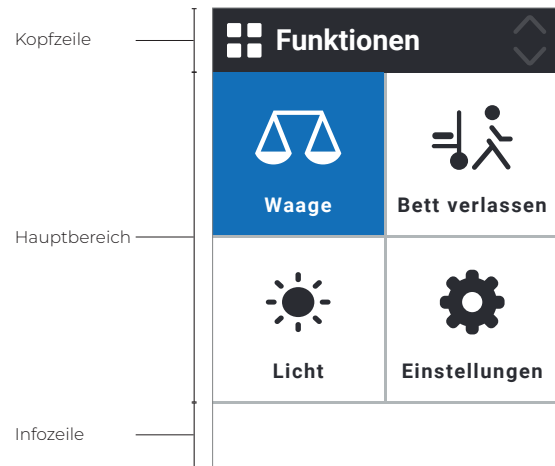
# Inhaltsverzeichnis



Funktionalität.....	4
Allgemeine Menü-Beschreibung .....	5
Hauptmenü.....	5
Listenmenü .....	5
Bearbeitungsmodus.....	6
Pop-ups .....	6
Waage.....	7
Bett verlassen.....	8
Licht.....	9
Einstellungen.....	9
Funktionsbeschreibungen.....	10
Scan-System .....	10
Fehlerliste.....	11

# Funktionalität

Beim ersten Einschalten der HB100 und nach jeder Unterbrechung der Stromversorgung startet ein automatischer Scan der Systeme, wenn die HB100 wieder betriebsbereit ist. Der Scan stellt sicher, dass nur angeschlossene Geräte auf dem Display sichtbar sind.  
Die blaue Markierungsfarbe zeigt den aktuell ausgewählten Bildschirmbereich an.



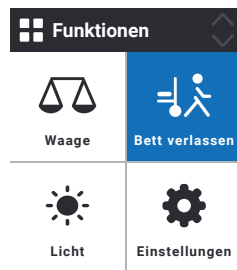
**Kopfzeile:** Die Kopfzeile enthält ein Symbol, eine Titelzeile des aktuellen Menüs und einen Auf- und Abwärtspfeil, der anzeigt, ob weitere Menüpunkte unter oder über dem im Hauptbereich angezeigten Bereich liegen. Wenn nichts ausgeblendet ist, werden die Pfeile ausgeblendet. Die Kopfzeile ist immer sichtbar.

**Infozeile:** Die Infozeile wird verwendet, um dem Benutzer Informationen über die Funktion zu geben, ohne dass er das Menü aufrufen muss. Ganz links in der Infozeile werden Benachrichtigungen und Fehler angezeigt. Die Infozeile ist immer sichtbar.

## Hauptbereich:

Der Hauptbereich hat vier verschiedene Ansichten:

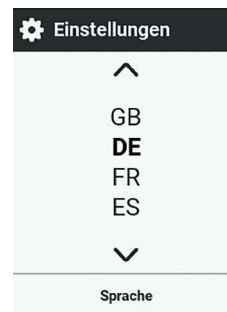
1. Hauptmenü (Kacheln)
2. Listenmenü
3. Auswahlliste
4. Pop-ups



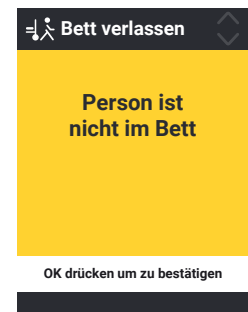
Beispiel für ein Hauptmenü



Beispiel für ein Listenmenü mit Benachrichtigung



Beispiel für eine Auswahlliste



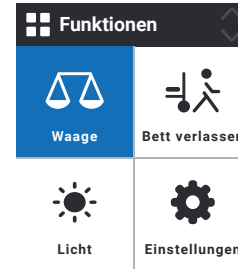
Pop-up Beispiel

Beachten Sie, dass es sich bei den verschiedenen Ansichten um Beispiele handelt, die nicht miteinander verknüpft sind.

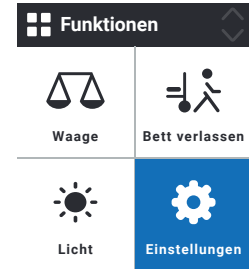
# Allgemeine Menü-Beschreibung

## Hauptmenü

Das Hauptmenü ist in vier Kacheln unterteilt und kann mittels Pfeiltasten navigiert werden. Es kann 1 bis X Kacheln enthalten, aber es können immer nur vier gleichzeitig angezeigt werden. Wenn einige Funktionen ausgeblendet sind, können sie durch zweimaliges oder mehrmaliges Drücken der Abwärtstaste aufgerufen werden.



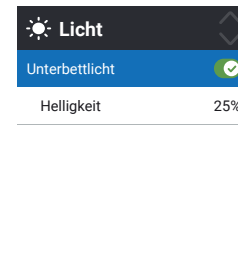
Hauptmenü mit ausgewählter Waage-Kachel



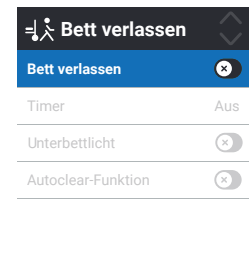
Hauptmenü mit ausgewählter Einstellungen-Kachel

## Listenmenü

Das Listenmenü kann 1 bis 6 sichtbare Menüpunkte auf einmal anzeigen. Die Listenelemente können zwei Hauptfunktionen haben: Umschalten (z. B. ein/aus) und in den Bearbeitungsmodus wechseln (z. B. einen Timer). Einige Funktionen müssen erst aktiviert werden, bevor andere Einstellungen vorgenommen werden können. Wenn die Funktion deaktiviert ist, sind die Listenelemente ausgegraut und können nicht aufgerufen werden.



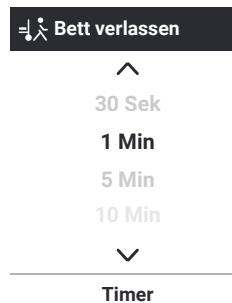
Listenmenü mit 2 Menüpunkten



Listenmenü mit deaktivierten Menüpunkten

## Bearbeitungsmodus

Der Bearbeitungsmodus wird über das Listenmenü aufgerufen. Die Liste fokussiert auf den ausgewählten Eintrag und wird mit den Auf-/Ab-Pfeiltasten navigiert. Drücken Sie OK, um die Auswahl zu bestätigen oder ZURÜCK, um das Menü ohne Speichern zu verlassen.

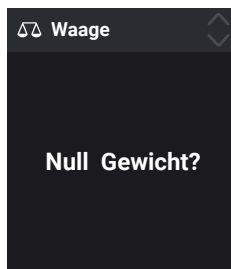


Bearbeitungsmodus mit mehr als 4 Einträgen

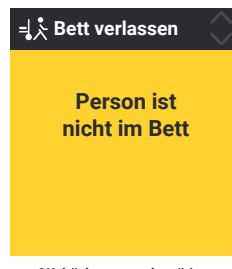
## Pop-ups

Pop-ups werden angezeigt, wenn eine Aktion des Benutzers erforderlich ist. Es gibt drei Arten von Pop-ups.

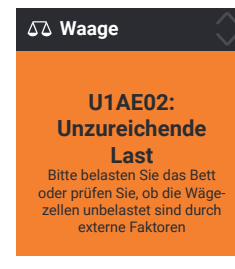
- 1. Benutzeranweisungen:** Dabei handelt es sich um Mitteilungen an den Benutzer, in denen er aufgefordert wird, bestimmte Änderungen abzuwarten oder zu bestätigen.
- 2. Benachrichtigungen:** Benachrichtigungs-Pop-ups werden angezeigt, wenn Sie ein Menü mit einer Benachrichtigung aufrufen.
- 3. Fehler:** Das Fehler-Pop-up wird angezeigt, wenn ein Fehler/Benutzerfehler auftritt.



Benutzeranweisung: Bestätigen Sie, dass Sie das Gewicht auf Null setzen möchten.



Benachrichtigung: Bestätigen Sie, dass Sie die Benachrichtigung gesehen haben.



Fehler: Benutzerfehler, Gewicht zum Bett hinzufügen oder auf externe Einflüsse prüfen.

## Waage

Mit der Funktion „Waage“ wird das Gewicht des Patienten überwacht. Das Waage-Menü selbst ist ein spezielles Listenmenü zur Anzeige des Gewichts des Patienten. Die Liste enthält je nach Kalibrierung bis zu vier Elemente.

- **Waage ein/aus:** Schaltet die Funktion ein oder aus.
- **Null:** Das Bett wird auf Null gestellt. Das Bett kann nur genullt werden, wenn das Gewicht unter 50 kg liegt (Dieser Wert kann beim Kalibrieren des Bettes geändert werden).
- **Autokompensation:** Wird zum Hinzufügen/Entfernen von Objekten im Bett verwendet, wie z.B. ein neues Kissen oder ein anderes Gerät, ohne das Gewicht des Patienten zu beeinflussen.
- **Hohe Auflösung:** Nur verfügbar, wenn die Kalibrierung mit einem anderen Wert als einer Genauigkeit von 100 g (e=0,1) durchgeführt wird. Durch Drücken der hohen Auflösung wird 5 Sekunden lang ein 100 g-Gewicht angezeigt und danach wieder z. B. 500 g.

Das Typenschild zeigt den Bereich an, in dem die Waage misst und ob sie Kilogramm und Pfund unterstützt. Die Werte werden von der QLCI2 und ihrer Kalibrierung bestimmt.

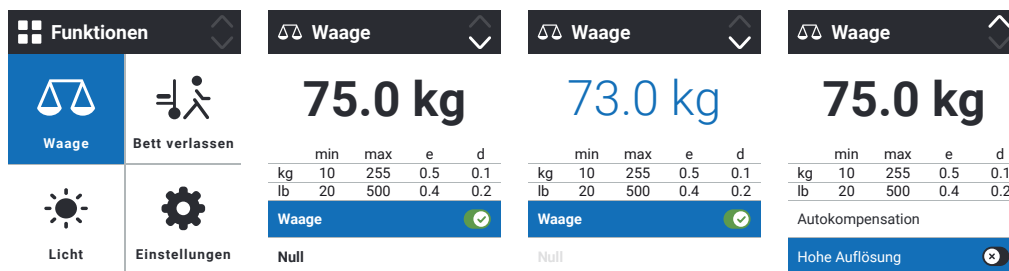
Min.: Zu messendes Mindestgewicht

Max.: Maximal zu messendes Gewicht

e: Gewichtsauflösung

d: Detaillierte Gewichtsauflösung (nur sichtbar, wenn e≠d)

Um die Waage-Funktion nutzen zu können, muss eine QLCI2 an das System angeschlossen sein.



Hauptmenü mit ausgewählter Waage-Kachel

Waage-Menü

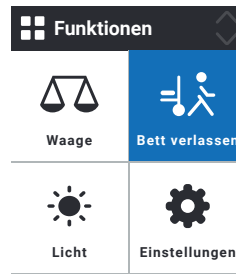
Ein instabiles Gewicht wird mit einer hellblauen Schrift angezeigt.

Vollständige Kennzeichnung mit kg und lb Unterstützung. Kalibriert mit e = 0,5 kg

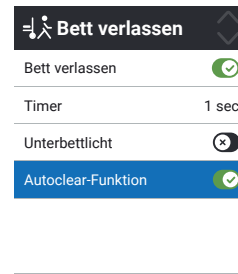
## Bett verlassen

Die Funktion „Bett verlassen“ wird genutzt, um festzulegen, was passiert, wenn der Patient das Bett verlässt. Das Menü „Bett verlassen“ enthält bis zu sechs Menüpunkte, je nach angeschlossenem Zubehör.

- **Bett verlassen ein/aus:** Schaltet die Funktion ein oder aus.
- **Timer:** Der Timer legt fest, wie viel Zeit vergeht, nachdem die Person das Bett verlassen hat und eine Benachrichtigung erscheint und/oder ein Signal über ein Gateway gesendet wird.
- **Unterbettlicht:** Wechsel zwischen ein/aus möglich. Wird aktiviert, wenn der Patient das Bett verlässt und eine Unterbettbeleuchtung benötigt.
- **Auto-clear:** Es kann festgelegt werden, ob die „Bett verlassen“-Meldung automatisch entfernt werden soll, wenn der Patient wieder ins Bett zurückkehrt. Die Voreinstellung ist „eingeschaltet“.



Main menu with Out Of Bed tile selected.

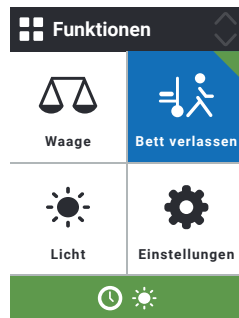


Out Of Bed menu.

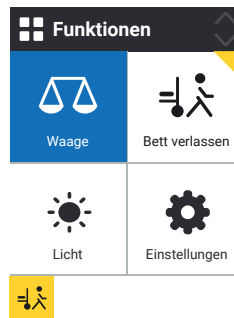


The timer to send a gateway signal can be set in values from 1 second to 60 minutes.

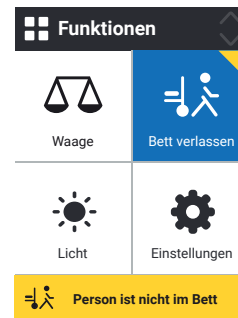
Um die Funktion „Bett verlassen“ zu nutzen, benötigt das System ein QLCI2 mit 4 Wägezellen eines Drittanbieters.



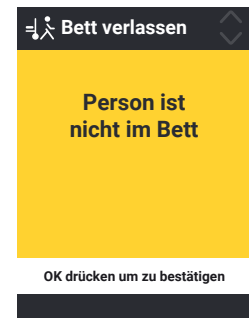
Wenn die Bett verlassen-Kachel ausgewählt wird, zeigt die Infozeile an, ob der Timer und/oder ein Licht aktiviert ist.



Wenn der Patient das Bett verlässt, wird ein Benachrichtigungssymbol angezeigt (unabhängig davon, welcher Menüpunkt gerade ausgewählt ist).



Wenn Sie die Kachel „Bett verlassen“ wählen, zeigt die Infozeile den Inhalt der Benachrichtigung



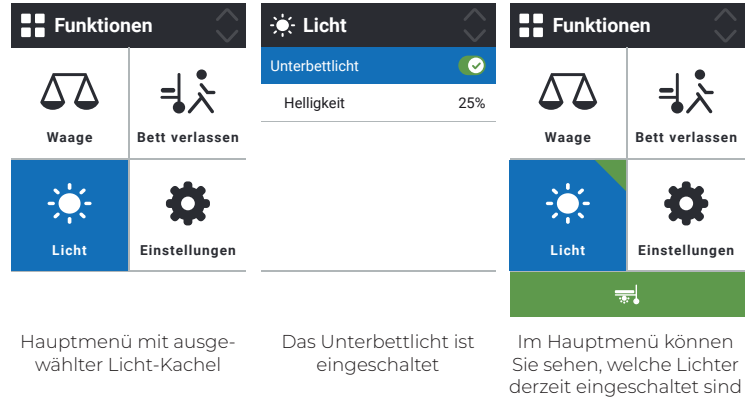
Wenn Sie das Menü aufrufen, müssen Sie die Benachrichtigung akzeptieren. Wenn das automatische Löschen aktiviert ist, wird dies nicht angezeigt, wenn der Patient wieder ins Bett zurückgekehrt ist.



## Licht

Es ist möglich, 3 verschiedene Beleuchtungsarten einzustellen:

- **Unterbettlicht:** Ein/Ausschalten und Dimmen. Erfordert ein Unterbettlicht.



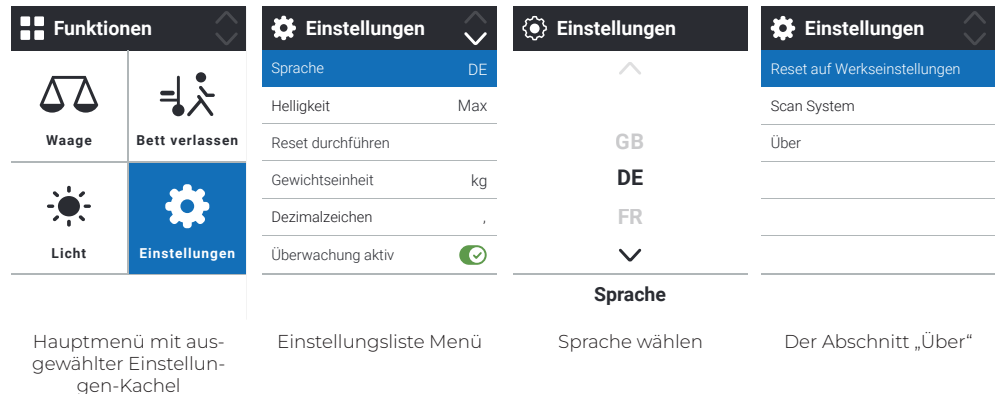
## Einstellungen

- **Sprache:** Wählen Sie die Systemsprache (Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Dänisch, Portugiesisch, Chinesisch).
- **Helligkeit:** Wählen Sie die Helligkeit des Displays (Min., Mid., Max.)
- **Bett zurücksetzen:** Diese Funktion setzt das Bett auf die Standardeinstellungen zurück, wenn ein neuer Patient im Bett liegt.
- **Gewichtseinheit:** Wählen Sie Kilogramm oder Pfund. Der Listeneintrag ist nur sichtbar, wenn die Kalibrierung Pfund unterstützt.
- **Dezimalzeichen:** Wählen Sie zwischen einem Komma oder Punkt.
- **Gateway-Signal:** Wählen Sie, wie das Gateway-Signal gesendet wird, entweder als Impuls oder als Signalfolge. Im Falle eines Ereignisses, bei dem das Gateway verwendet wird, z. B. wenn eine Person bei aktivierter „Bett verlassen“ Erkennung das Bett verlässt:

Impuls: Sendet ein Signal über das Gateway und schaltet sich ab.  
 Sendet ein neues Signal, wenn die Person ins Bett zurückkehrt.  
 Signalfolge: Sendet so lange ein Signal, wie die Person nicht im Bett ist.

- **Aufwachen bei Benachrichtigung:** Die HB100 kann aufwachen, wenn eine neue Benachrichtigung eingeht.

- **Erweitert:** Unter dieser Einstellung können Sie die erweiterten Einstellungen ändern.
  - Werkseinstellung: Verwenden Sie diese Funktion, um alle Einstellungen auf die Standardwerte zurückzusetzen.
  - System scannen: Verwenden Sie diese Option, um einen manuellen Scan für die angeschlossenen Geräte durchzuführen und sie bei Bedarf zu aktivieren/deaktivieren.
  - Über: Es ist möglich, die HB100 und QLCI2 SW-Nummern/Versionen zu sehen. Außerdem wird hier auch eine Überprüfung des Wägesystems vorgenommen.



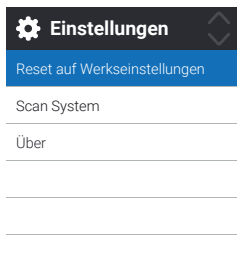
# Funktionsbeschreibungen

## System scannen

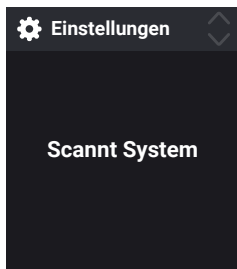
Mit der Scan-System-Funktionalität ist es möglich, eine mit Software ausgestattete HB100 für alle LINAK® Funktionen zu nutzen und nur die Funktionen anzuzeigen, die mit dem System verbunden sind.

Das bedeutet, dass es möglich ist, die gleiche HB100 für zwei verschiedene Betten zu verwenden. Die HB100 kann das System scannen und zeigt nur die angeschlossenen Funktionen an.

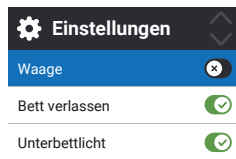
Die Funktion Scan-System befindet sich unter Einstellungen – Erweitert.



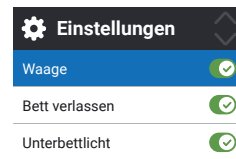
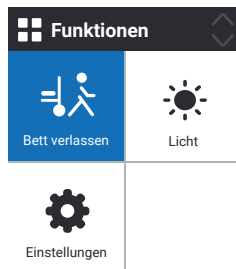
Wenn Sie das Menü Scan-System aufrufen, scannt die HB100 das System. Dies kann eine Minute dauern.



Bitte warten...



Wenn Sie zum Beispiel die Waage deaktivieren möchten, navigieren Sie zu Waage und drücken Sie OK. Drücken Sie dann ZURÜCK, um das Menü zu verlassen. Die Funktion „Waage“ ist nun im Hauptmenü unsichtbar.

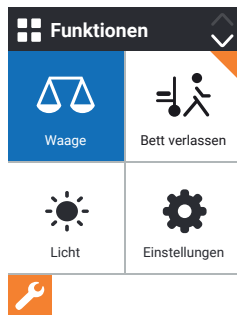


Wenn Sie die Funktion Waage wieder sichtbar machen wollen, aktivieren Sie sie einfach im Menü Scan-System.

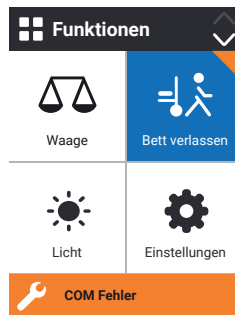


## Fehlerliste

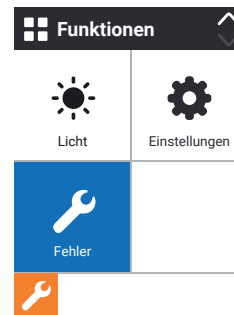
Wenn ein Fehler auftritt, deaktiviert das System die betreffende(n) Funktion(en) und zeigt eine Fehlermeldung an, in der beschrieben wird, was falsch ist und was zur Behebung des Fehlers getan werden kann. Als Benutzerfehler werden Fehler bezeichnet, die vom Benutzer gemacht werden.



Fehler „Bett verlassen“. Das Fehlersymbol wird in der linken unteren Ecke angezeigt.



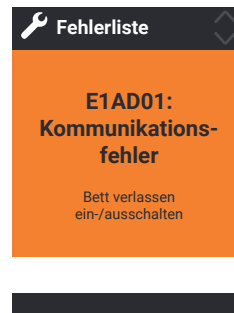
Bei der Auswahl der Kachel mit dem Fehler wird ein Fehlercode angezeigt



Das Menü Fehlerliste wird am unteren Rand des Hauptmenüs sichtbar.



Wenn es mehrere Fehler gibt, werden diese in Listenform angezeigt.



Eine kurze Fehlerbeschreibung

---

LINAK® übernimmt keine Verantwortung für mögliche Fehler oder Ungenauigkeiten in Katalogen, Broschüren und anderem Material. LINAK® behält sich das Recht vor, seine Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern. LINAK kann die Produktverfügbarkeit nicht garantieren und behält sich das Recht vor, den Verkauf eines Produktes einzustellen. Der Anwender ist dafür verantwortlich, die Eignung von LINAK Produkten für eine bestimmte Anwendung zu prüfen. Alle Verkäufe unterliegen den „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen“, die auf den LINAK Webseiten verfügbar sind.

LINAK und das LINAK Firmenlogo sind eingetragene Warenzeichen von LINAK A/S. Alle Rechte vorbehalten.

---



Unsere Produkte werden von marktführenden Experten entwickelt und mit modernsten Technologien und optimierten Prozessen produziert. Sie können weltweit die gleiche Qualität erwarten.



Innovation steht für uns im Mittelpunkt. Wir übernehmen gerne eine Führungsrolle und haben den Mut, Dinge zu verwirklichen.



Wir zeigen Verantwortung in unserem Tun - gegenüber Kunden, Mitarbeitern und der Umwelt. Vertrauen ist für uns ein wesentlicher Teil unseres Handelns.



Von der globalen Präsenz hin zum lokalen Verständnis. Wir setzen auf weltweiten Support und eine starke Kundennähe.